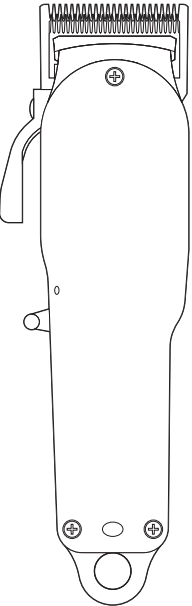


Cord/Cordless Lithium-Ion Clipper
Model No. 8504L1, 8591L1

Operating Manual
Manual De Operación
Manual D'Utilisation



Includes But Not Limited To:
Cord/Cordless Designer
Cord/Cordless Magic Clip
Cord/Cordless Senior
Cord/Cordless Sterling 4

TECHNICAL SUPPORT AND QUESTIONS

Phone: 1-800-776-9245
Email: techsupport@wahlclipper.com
Website: www.wahlpro.com

Wahl Clipper Corporation offers a limited warranty on this product.
Please visit our website for full warranty terms.

For servicing, please ship your product prepaid to:

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081



FIND US ON SOCIAL MEDIA



© WAHL CLIPPER CORPORATION
Sterling, IL USA

FORM #92566-402

Printed in USA

For Products Marked
with an FCC Approval:

1. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device.
3. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Para Productos Marcados
con Aprobación de la FCC:

1. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia nociva, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseada.
2. Los cambios y modificaciones que no sean aprobados explícitamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para usar este dispositivo.
3. NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, en los términos de la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia nociva a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se invita al usuario a tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:
 - Reorientar o reubicar la antena de recepción.
 - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
 - Conectar el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
 - Consultar a su distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.

IMPORTANT
SAFEGUARDS

When using your electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFEGUARDS
BEFORE USING THIS APPLIANCE.

DANGER

To reduce the risk of death or injury by electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from the outlet. Note: Some electrical parts inside the appliance are electrically live, even with the switch "OFF."
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance before cleaning.
5. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.

WARNING

To reduce the risk of burns, electrical shock or injury to persons:

1. This appliance can be used by children aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction, by a person responsible for their safety, concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. Return the appliance to Wahl Clipper Corporation for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.

5. Never operate the appliance with the air openings blocked or while on a soft combustible surface, such as a bed or couch, where air openings may be blocked. Keep the air openings (if any) free from lint, hair or the like.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken comb nor with teeth missing from the blades, as injury may occur. Before use, make certain blades are aligned properly. (See Clipper or Trimmer Care Instructions. May not be applicable for all appliances.)
9. During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
10. To disconnect, turn all controls to "OFF," then remove plug or charger from outlet.
11. Turn all controls to "OFF" before placing on or removing blades or attachments.
12. An appliance with a permanently attached cord should never be left unattended when plugged in.
13. Keep this appliance dry.
- For an appliance that has a rechargeable battery:
14. Do not crush, disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate the appliance, due to risk of fire, explosion, or burns.
15. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
16. This charger is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
17. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
18. Use charge stand with Wahl products and power supplies only.

SAVE THESE
INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS FOR COMMERCIAL USE ONLY

CLIPPER USE
USING CORD/CORDLESS CLIPPERS

If battery power is low, the power cord can attach directly to the unit for continued use as a corded unit.

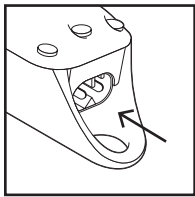


FIGURE 1

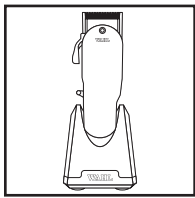


FIGURE 2

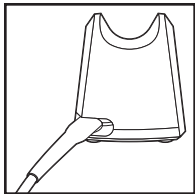


FIGURE 3

CORDED OPERATION

- Attach power cord plug into clipper first, then to outlet. If your battery is completely run down, allow the unit to charge for **1 minute** (switched OFF) before using as a corded unit. (Figure 1)
- If the cord is left attached to the clipper when not in use, the cord will automatically charge the clipper when left in the OFF position.

RECHARGING OPTIONS

- For units without a recharge stand, attach power cord plug into clipper first, then to outlet. Be sure clipper is switched OFF when charging. (Figure 1)
- For units with a recharge stand, place clipper in recharge stand so nameplate faces forward. (Figure 2) Attach power cord plug into recharge stand first, then to outlet. (Figure 3) (Not all units have a recharge stand.)

CHARGING THE BATTERY

Before the equipment is used for the first time, it should be charged **2 hours**. For recharging information, refer to Clipper Use Recharging Options.

Recommendation: The batteries should only be recharged when the performance of the equipment has deteriorated noticeably.

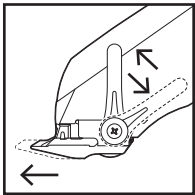
BATTERY OPERATION

Switch ON the unit using the ON/OFF switch and, after use, switch it OFF again. When the battery is fully charged, the unit can be used for up to **100 minutes**. (Exception: Cordless Senior run time is up to **80 minutes**.)

LED INDICATOR

- **Solid:** LED will be fully lit in use or when the battery has reached full charge.
- **Flashing:** The battery has approximately 20% charge remaining.
- **Pulse:** While charging, LED will pulse until battery is fully charged. The LED will change to solid when the battery has a full charge.

TAPER LEVER

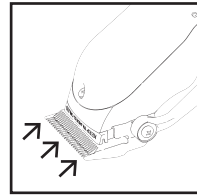


Some clippers are equipped with an adjustable taper lever that changes the closeness of your cut. When the lever is in the uppermost position, the blades will give the closest cut. Pushing the lever downward gradually increases the cutting length.

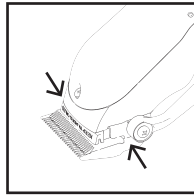
CLIPPER CARE
BLADE CARE AND OILING

In order to ensure that you get the most life and performance out of the clipper, we recommend oiling daily. To oil it properly, the clipper should be held so the blades are in a downward position as shown. Place one drop of Wahl oil in the center of the movable top blade and one drop of oil on each end of the top blade. Turn clipper switch ON and run to distribute the oil. When oil is evenly distributed, turn clipper OFF and wipe off excess oil with a soft cloth. Periodically oil heel of blade (shown in image) to reduce blade friction.

(USE WAHL OIL ONLY)



3 STEP SYSTEM



PERIODICALLY OIL
HEEL OF BLADE

Wipe OFF EXCESS OIL so it does not run into the motor compartment. Oil in the motor compartment will eventually lead to poor motor performance. **Blades should be oiled after using disinfectant or sanitizing solution.**

DO NOT DIP OR SOAK the clipper or blades in any type of cleaning solution, disinfectant or oil. Excess liquid can deteriorate the unit's plastic components and seep into the motor compartment affecting motor life and performance. For proper care, follow the instructions under Clipper Care.

UNIT CARE

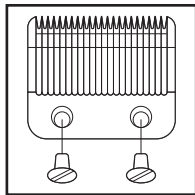
Use a clean cloth (dry or dampened with water).

DO NOT USE bleach, benzene or thinner to clean the unit.

CORD CARE

The cord should never be used to pull the clipper. Freedom of movement needs to be maintained. Care should be used to keep the cord untwisted, and undamaged. When stored, the cord should be coiled and placed neatly in a dry place.

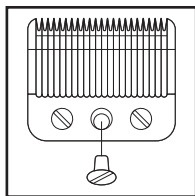
ALIGNING 2 HOLE BLADES



Slightly loosen both blade screws at base of stationary blade, just enough to be able to shift the blade. Move blade adjustment lever to the full forward position. With the blade screws loosened, the bottom blade can be aligned with the top blade.

1. Points of the top blade teeth should be 1/32" to 1/16" (.79mm to 1.59mm) back and parallel to the points of the bottom blade teeth. This is important so the clipper doesn't cut too close or allow the moving top blade to touch the skin.
2. After blade is aligned, tighten screws.
3. Turn clipper switch ON and OFF a couple of times, and then recheck alignment of blades.

ALIGNING 3 HOLE BLADES



Slightly loosen the three blade screws of the stationary blade, just enough to be able to shift the blade. Move blade adjustment lever to the full forward position. With the blade screws loosened, the bottom blade can be aligned with the top blade.

1. Points of the top blade teeth should be 1/32" to 1/16" (.79mm to 1.59mm) back and parallel to the points of bottom blade teeth. This is important so the clipper doesn't cut too close or allow the moving top blade to touch the skin.

2. After blade is aligned, tighten screws.
3. Turn clipper switch ON and OFF a couple of times, and then recheck alignment of blades.

LITHIUM-ION BATTERY REPLACEMENT,
CLIPPER DISPOSAL AND RECYCLING

- This unit uses a Lithium-Ion battery. For battery replacement send the entire, intact unit to:

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

- Do not attempt to remove the battery. Lithium-Ion batteries can explode, catch fire, and/or cause burns if disassembled, damaged, or exposed to water or high temperatures.
- If you choose not to send the appliance in for battery replacement, the entire intact unit must be disposed. Do not attempt to remove the battery for disposal. Lithium-Ion batteries may be subject to local disposal regulations. Many locations prohibit disposal in standard waste receptacles. Check your local laws and regulations.
- For recycling contact a government recycling agency, waste disposal service, retailer, or visit online recycling sources, such as www.batteryrecycling.com or www.rbrc.org.

TROUBLESHOOTING

If your cord/cordless clipper does not seem to be operating or charging properly, please check the following:

- Check the outlet's current by plugging another appliance (one you know is in proper working condition) into the outlet.
- Make sure the unit is not connected to a power source that turns itself off when lights are turned off.
- Make sure the unit and power cord contacts are clean and free of hair or other contaminants.
- Verify that the blade assembly moves freely and is mounted properly.
- Unit's LED will flash quickly 5 times when excessive blade load has been detected. If this is detected, the unit will lock out and not power on. Switch off the unit. Inspect the blade set for any foreign objects or debris. Clean unit if anything is detected, oil the blades, and plug power cord into the unit to reset the lock out state. Switch on the unit. If the unit continues to flash 5 times and won't reset after following these instructions, contact Wahl Service Center. If flashing stops after resetting the clipper, disconnect cord to resume cordless operation.

If you still encounter problems with your unit, send your unit and recharging transformer to Wahl Clipper Corporation with a note explaining the problem.

Wahl Clipper Corporation offers a limited warranty on this product.
Please visit our website for full warranty terms.

For servicing, please ship your product prepaid to:

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use su aparato eléctrico, debe seguir siempre las precauciones básicas, que incluyen:

ANTES DE USAR ESTE APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de muerte o lesiones por descarga eléctrica:

- No intente tomar un aparato que cayó al agua. Desenchúfelo de inmediato del tomacorriente. Nota: Algunas piezas eléctricas dentro del aparato permanecen energizadas, incluso si pasa el interruptor a "OFF" (Apagado).
- No lo use mientras se esté bañando o duchando.
- No coloque ni guarde el aparato en un lugar desde donde pueda caerse o ser halado a una tina o un lavabo. No lo coloque ni deje caer dentro de agua ni otro líquido.
- Antes de limpiar este aparato, siempre desenchúfelo.
- Excepto mientras lo carga, desenchufe siempre este aparato del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 14 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido instrucciones por parte de una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del aparato en forma segura y si comprenden los peligros inherentes. Debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no deben ocuparse de la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Use este aparato solo para el fin previsto que se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- Procure no operar nunca este aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, después de que se

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez votre appareil électrique, suivez toujours les précautions de base suivantes :

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET MESURES DE PROTECTION AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

DANGER

Pour réduire le risque de blessure ou de décès dû à une décharge électrique :

- Ne touchez pas un appareil qui est tombé dans l’eau. Débranchez-le immédiatement de la prise. Avis : Certains éléments électriques à l’intérieur de l’appareil sont sous tension même lorsque l’interrupteur est en position « arrêt » (OFF).
- Ne l'utilisez pas en prenant un bain ou une douche.
- Ne posez ni ne rangez l'appareil dans un endroit d'où il pourrait tomber ou se retrouver dans une baignoire ou un lavabo. Ne le mettez pas ou ne le faites pas tomber dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez toujours cet appareil avant de le nettoyer.
- Sauf lors du chargement, débranchez toujours cet appareil de la prise électrique immédiatement après usage.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de brûlure, de décharge électrique ou de blessure :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 14 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances si elles ont pu profiter, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'usage de l'appareil en toute sécurité et la compréhension des risques encourus. Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Utilisez cet appareil uniquement pour son usage prévu décrit dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- N'utilisez jamais cet appareil si son cordon ou sa prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.

ha caído o dañado o después de que ha tenido contacto con agua. Devuelva el aparato a Wahl Clipper Corporation para su revisión y reparación.

- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Procure no operar nunca el aparato con las aberturas de aire bloqueadas o sobre una superficie combustible blanda, como una cama o un sofá, donde es posible que estas aberturas queden bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire (si las hay) libres de pelusa, cabello o residuos semejantes.
- No lo use al aire libre ni lo opere donde se estén usando productos en aerosol (spray) o se esté administrando oxígeno.
- Nunca deje caer ni introduza ningún objeto en ningún orificio.
- No use este aparato con un peine dañado o roto, ni si le faltan dientes a las cuchillas, pues pueden producirse lesiones. Antes del uso, asegúrese de que las cuchillas estén alineadas en forma correcta. *(Consulte las Instrucciones de cuidado de la Cortadora o de la Recortadora. Esto tal vez no se aplique a todos los aparatos.)*
- Mientras lo usa, no coloque ni deje el aparato donde pueda quedar expuesto a daños por parte de un animal o por indemencias climáticas.
- Para desconectarlo, apague todos los controles y luego, retire el enchufe o el cargador del tomacorriente.
- Apague todos los controles antes de colocar o extraer cuchillas o accesorios.
- No debe dejar nunca sin supervisión un aparato con un cable conectado permanentemente que esté enchufado.
- Mantenga este aparato seco.
- Para aparatos que poseen una batería recargable:**
- No aplaste, desarme, caliente por sobre los 100 °C (212 °F) ni incinere el aparato, ya que ello plantea un riesgo de incendio, explosión o quemaduras.
- Use solo el cargador suministrado por el fabricante para recargar el aparato.
- Este cargador se debe orientar correctamente en una posición vertical o fijado al suelo.
- Siempre conecte el enchufe al aparato primero y luego, al tomacorriente.
- Utilice el cargador solo con productos Wahl y fuentes de alimentación seguras.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE APARATO ES EXCLUSIVAMENTE PARA USO COMERCIAL

- Renvoyez l'appareil à Wahl Clipper Corporation pour qu'il soit examiné et réparé.
- Éloignez le cordon d'alimentation des surfaces chaudes.
 - Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsque ses événements sont bloqués ou s'il est posé sur une surface molle combustible, comme un lit ou un divan, ce qui peut bloquer ses événements. Gardez les événements (le cas échéant) exempts de peluches, de poils ou de toute autre substance semblable.
 - N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, ne le faites pas fonctionner là où des produits aérosol (vaporisés) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
 - Ne faites jamais tomber ni n'insérez un objet dans l'une de ses ouvertures.
 - N'utilisez pas cet appareil avec un guide de coupe endommagé ou cassé, ou lorsque des dents sont cassées sur les lames, car vous pourriez subir des blessures. Avant l'utilisation, assurez-vous que les lames sont bien alignées. *(Consultez les instructions de la tondeuse ou de la tondeuse de finition. Ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils.)*
 - Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas le poser ou le ranger à un endroit où il pourrait être exposé aux intempéries ou endommagé par un animal.
 - Pour débrancher l'appareil, réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF), puis retirez la fiche de la prise de courant.
 - Réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF) avant de placer ou d'enlever les lames et les pièces jointes.
 - Un appareil à câble fixe ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsque branché.
 - Garder cet appareil au sec.

Pour un appareil à pile rechargeable :

- N'écrasez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 100 °C (212 °F) ou n'incinérerez pas l'appareil, en raison du risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.
- Pour effectuer la recharge, utilisez uniquement le chargeur fourni par le fabricant.
- Ce chargeur de pile est conçu pour être orienté verticalement ou posé sur le plancher.
- Branchez toujours d'abord la fiche à l'appareil, puis à la prise de courant.
- Utilisez la base de chargement uniquement avec les produits et les blocs d'alimentation Wahl.

CONSERVEZ CES INSTRUCCIONES

CET APPAREIL EST EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE COMMERCIAL

USO DE LA CORTADORA

USO DE CORTADORAS CON/SIN CABLE

Si la batería tiene poca carga, puede conectar el cable de alimentación directamente a la unidad para seguir usándola como una unidad con cable.

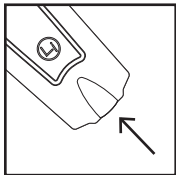


FIGURA 1

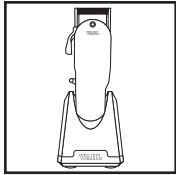


FIGURA 2

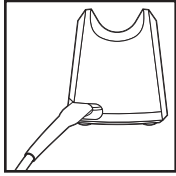


FIGURA 3

- Para unidades con base de recarga**, coloque la cortadora en la base de recarga con la placa de identificación orientada hacia delante. *(Figura 2)* Conecte el enchufe del cable de alimentación a la base de recarga primero, y luego al tomacorriente. *(Figura 3)* *(No todas las unidades vienen con bases de recarga.)*

UTILISATION DE LA TONDEUSE

UTILISATION DES TONDEUSES AVEC OU SANS CORDON

Quand les piles sont faibles, le cordon d'alimentation peut être branché directement à l'appareil pour une utilisation continue en tant qu'appareil à cordon.

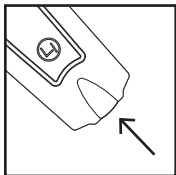


FIGURE 1

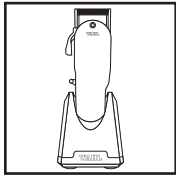


FIGURE 2

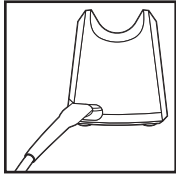


FIGURE 3

- Pour les appareils avec socle de chargement**, posez la tondeuse dans le socle de chargement de façon à ce que la plaque d'identification soit orientée vers l'avant. *(Figure 2)* Branchez d'abord la fiche du cordon d'alimentation au socle de chargement, puis à la prise de courant. *(Figure 3)* *(Tous les appareils ne sont pas munis d'un socle de chargement.)*

CARGA DE LA BATERÍA

Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe cargarlo por **2 horas**. Para conocer la información de recarga, consulte Opciones de recarga y uso de la cortadora.

Recomendación: Solo debe recargar las baterías cuando el rendimiento del equipo se haya deteriorado en forma notable.

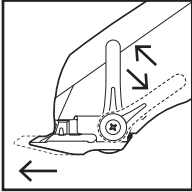
FUNCIONAMIENTO CON BATERÍA

Encienda la unidad con el interruptor ON/OFF (Encendido/apagado) y, después de usarla, pase el interruptor a OFF (Apagado). Después de cargar completamente la batería, puede usar la unidad por hasta **100 minutos**. (Excepción: Cordless Senior cuyo tiempo de funcionamiento es de hasta **80 minutos**.)

INDICADOR LED

- Constante**: El indicador LED se encenderá por completo en uso o cuando la batería se haya cargado totalmente.
- Parpadeo**: A la batería le queda aproximadamente 20 % de carga.
- Intermitente**: Durante la carga, el indicador LED pulsará hasta que la batería se cargue por completo. El indicador LED se encenderá en forma constante cuando la batería se haya cargado por completo.

PALANCA CÓNICA



Algunas cortadoras vienen con una palanca cónica ajustable que modifica la proximidad de corte. Cuando coloca la palanca en la posición más arriba, las cuchillas realizan un corte más al ras. Si empuja la palanca hacia abajo, aumenta gradualmente la longitud de corte.

CHARGEMENT DE LA PILE

L'appareil doit être chargé pendant **2 heures** avant sa première utilisation. Pour obtenir des renseignements sur le chargement, consultez les options de chargement de la tondeuse.

Recommandation : Les piles doivent uniquement être rechargées lorsque le rendement de l'appareil diminue sensiblement.

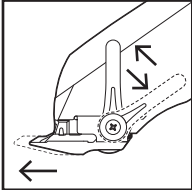
FONCTIONNEMENT À PILES

Mettez l'appareil en marche au moyen de l'interrupteur ON/OFF, puis, lorsque vous avez fini de l'utiliser, éteignez-le au moyen du même interrupteur. Lorsque la pile est chargée à bloc, l'appareil peut fonctionner pendant **100 minutes** au maximum. (Exception : Temps de marche maximal de **80 minutes** pour le Cordless Senior.)

VOYANT À DEL

- Fixe** : Le voyant à DEL est allumé pendant l'utilisation ou lorsque la pile est entièrement chargée.
- Clignotant** : La charge restante de la pile est d'environ 20 %.
- Pulsation** : Durant le chargement, le voyant à DEL émettra une lumière pulsée jusqu'à ce que la pile soit entièrement chargée. Le voyant à DEL s'allume lorsque la pile est chargée.

LEVIER D'EFFILAGE

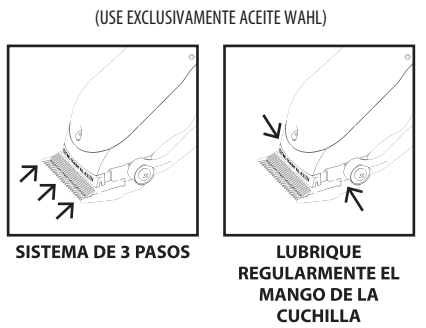


Certaines tondeuses sont dotées d'un levier d'effilage réglable qui permet d'ajuster la longueur de votre coupe. Lorsque le levier est dans sa position la plus haute, les lames vous procureront la coupe la plus courte. Si vous pressez sur le levier vers le bas, ceci augmente graduellement la longueur de coupe.

CUIDADO DE LA CORTADORA

CUIDADO Y LUBRICACIÓN DE LA CORTADORA

Para garantizar una vida útil más prolongada y un rendimiento óptimo de la cortadora, le recomendamos lubricarla a diario. Para lubricarla correctamente, debe sostenerla de tal manera que las cuchillas queden hacia abajo, como muestra la ilustración. Vierta una gota de aceite Wahl en el centro de la cuchilla móvil superior y otra en cada extremo de la cuchilla superior. Encienda la cortadora y hágala funcionar para que se distribuya el aceite. Después de que el aceite se distribuya de manera uniforme, apague la cortadora y limpie el exceso de aceite con un paño suave. Lubrique regularmente el mango de la cuchilla (se muestra en la imagen) para reducir la fricción de la cuchilla.



LIMPIE EL EXCESO DE ACEITE para evitar que ingrese al compartimiento del motor. La presencia de aceite en el compartimiento del motor puede causar una merma en su rendimiento.

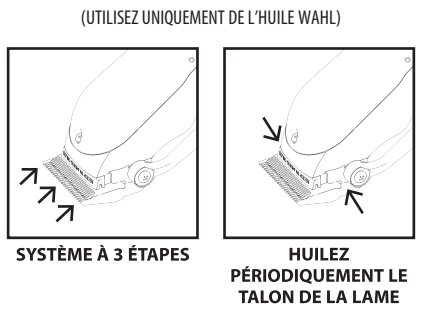
Debe aceitar las cuchillas después de limpiarlas con una solución desinfectante o de limpieza.

NO SUMERJA NI REMOJE la cortadora ni las cuchillas en ningún tipo de solución de limpieza, desinfectante ni aceite. El exceso de líquido puede deteriorar los componentes plásticos de la unidad e ingresar al compartimiento del motor, lo que afectará la vida útil y el rendimiento del motor. Para brindar un cuidado adecuado al aparato, siga las instrucciones indicadas en Cuidado de la cortadora.

ENTRETIEN DE LA TONDEUSE

ENTRETIEN ET HUILAGE DES LAMES

Afin de tirer le maximum de votre tondeuse en matière de durée de vie et de rendement, nous vous recommandons de la huiler chaque jour. Pour bien la huiler, il faut tenir la tondeuse de sorte que les lames soient orientées vers le bas, comme il est illustré. Versez une goutte d'huile Wahl au centre de la lame supérieure amovible et une goutte à chaque extrémité de la lame supérieure. Mettez l'interrupteur de la tondeuse sur la position « marche » (ON ») et faites-la fonctionner afin que l'huile se répartisse uniformément. Une fois cela effectué, éteignez la tondeuse et essuyez l'excès d'huile à l'aide d'un linge doux. Huilez périodiquement le talon de la lame (illustré dans l'image) pour réduire le frottement sur la lame.



ESSUYEZ L'EXCÈS D'HUILE pour ne pas qu'elle s'infiltre dans le compartiment du moteur. Si de l'huile se retrouve dans le compartiment du moteur, cela pourrait en diminuer le rendement. **Les lames devraient être huilées après utilisation de désinfectant ou de solution d'assainissement.**

NE PAS TREMPER NI SUBMERGER la tondeuse ou les lames dans une solution nettoyante, du désinfectant ou de l'huile. Tout excès de liquide pourrait endommager les composantes de plastique de l'appareil et s'infiltrer dans le compartiment du moteur, nuisant ainsi à sa durée et de vie et à son rendement. Pour connaître les directives d'entretien, reportez-vous à la section Entretien de la tondeuse.

CUIDADO DE LA UNIDAD

Use un paño limpio (seco o humedecido con agua). **NO USE lejía, benceno ni diluyente para limpiar la unidad.**

CUIDADO DEL CABLE

El cable nunca debe usarse para tirar de la cortadora. Es necesario mantener la libertad de movimiento. Es necesario tener cuidado para evitar que el cable se retuerza o se dañe. Cuando está guardado, el cable debe estar enrollado y colocado de manera prolija en un lugar seco.

ALINEACIÓN DE CUCHILLAS DE 2 ORIFICIOS

Aloje ligeramente ambos tornillos en la base de la cuchilla fija, solo lo suficiente para mover la cuchilla. Mueva la palanca de ajuste de la cuchilla a la posición completamente hacia delante. Con los tornillos de la cuchilla flojos, puede alinear la cuchilla inferior con la superior.

- Las puntas de los dientes de la cuchilla superior deben estar 1/32" a 1/16" (0.79 mm a 1.59 mm) atrás y paralelos con las puntas de los dientes de la cuchilla inferior. Esto es importante para que la cortadora no corte demasiado al ras ni permita que la cuchilla superior móvil toque la piel.
- Después de alinear la cuchilla, apriete los tornillos.
- Encienda y apague la cortadora un par de veces y luego, vuelva a revisar la alineación de las cuchillas.

ALINEACIÓN DE CUCHILLAS DE 3 ORIFICIOS

Aloje ligeramente los tres tornillos de la cuchilla fija, solo lo suficiente para mover la cuchilla. Mueva la palanca de ajuste de la cuchilla a la posición completamente hacia delante. Con los tornillos de la cuchilla flojos, puede alinear la cuchilla inferior con la superior.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Utilisez un chiffon propre (sec ou humecté avec de l'eau). **NE PAS utiliser de javellisant, de benzène ou de solvant pour nettoyer l'appareil.**

ENTRETIEN DU CORDON

Il ne faut jamais se servir du fil pour tirer la tondeuse. La liberté de mouvement doit être maintenue. Il faut prendre soin de ne pas tordre le cordon ou gêner son déplacement. Pour l'entreposage, le cordon devrait être enroulé et placé soigneusement dans un endroit sec.

ALIGNEMENT DES LAMES À 2 TROUS

Desserrez légèrement les deux vis à la base de la lame fixe, tout juste assez pour que vous soyez en mesure de la déplacer. Déplacez le levier de réglage de la lame complètement vers l'avant. Une fois les vis desserrées, la lame inférieure peut être alignée avec la lame supérieure.

- Les pointes des dents de la lame supérieure devraient être de 0,79 mm à 1,59 mm (1/32 po à 1/16 po) vers l'arrière et parallèles aux pointes des dents de la lame inférieure. C'est important, car cela permet d'empêcher la tondeuse de couper trop près et la lame supérieure amovible de toucher la peau.
- Une fois la lame bien alignée, resserrez les vis.
- Allumez et éteignez la tondeuse à quelques reprises, puis vérifiez l'alignement des lames.

ALIGNEMENT DES LAMES À 3 TROUS

Desserrez légèrement les trois vis de la lame fixe, tout juste assez pour que vous soyez en mesure de la déplacer. Déplacez le levier de réglage de la lame en position avant complète. Une fois les vis desserrées, la lame inférieure peut être alignée avec la lame supérieure.

- Las puntas de los dientes de la cuchilla superior deben estar 1/32" a 1/16" (0.79 mm a 1.59 mm) atrás y paralelos con las puntas de los dientes de la cuchilla inferior. Esto es importante para que la cortadora no corte demasiado al ras ni permita que la cuchilla superior móvil toque la piel.
- Después de alinear la cuchilla, apriete los tornillos.
- Encienda y apague la cortadora un par de veces y luego, vuelva a revisar la alineación de las cuchillas.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA DE ION DE LITIO, ELIMINACIÓN Y RECICLAJE DE LA CORTADORA

- Esta unidad usa una batería de ion de litio. Para reemplazar la batería, envíe la unidad completa e intacta a:

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

- No intente extraer la batería. Las baterías de ion de litio pueden explotar, incendiarse y/o causar quemaduras si las desarma, daña o expone a agua o a temperaturas altas.
- Si opta por no enviar el aparato para reemplazo de batería, debe eliminar la unidad intacta completa. No intente extraer la batería para eliminarla. Las baterías de ion de litio pueden estar sujetas a normativas locales de eliminación. Numerosas ubicaciones prohíben la eliminación en contenedores de desechos estándar. Verifique las leyes y normativas de su localidad.
- Para reciclaje, comuníquese con una agencia gubernamental de reciclaje, servicio de eliminación de desechos, servicio minorista o visite fuentes de reciclaje en línea, como www.batteryrecycling.com o www.rbrc.org.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la cortadora con/sin cable no parece estar funcionando o cargándose correctamente, verifique lo siguiente:

- Verifique la corriente del tomacorriente enchufando otro aparato (uno que sepa que funciona bien) en el tomacorriente.
- Asegúrese de que la unidad no esté conectada a una fuente de alimentación que se apague cuando se apaguen las luces.
- Asegúrese de que la unidad y los contactos del cable de alimentación estén limpios y libres de cabello u otros contaminantes.
- Verifique que el conjunto de cuchillas se mueva libremente y esté montado en forma correcta.
- El indicador LED de la unidad parpadea con rapidez 5 veces cuando detecta carga excesiva en las cuchillas. Si detecta esa condición, la unidad se bloqueará y no la podrá encender. Apague la unidad. Inspeccione el conjunto de cuchillas para comprobar la presencia de objetos extraños o suciedad. Si detecta algo, limpie la unidad, aceite las cuchillas y enchufe el cable de alimentación en la unidad para cancelar el estado de bloqueo. Encienda la unidad. Si esta sigue parpadeando 5 veces y no se restablece después de seguir estas instrucciones comuníquese con el Centro de servicio de Wahl. Si la cortadora deja de parpadear después de restablecerla, desenchufe el cable para reanudar el funcionamiento sin cable.

Si igual experimenta problemas con su unidad, envíela junto con el transformador de recarga a Wahl Clipper Corporation con una nota describiendo el problema.

Wahl Clipper Corporation ofrece una garantía limitada para este producto. Para conocer todos los términos de garantía, visite nuestro sitio web.



DÉPANNAGE

Lorsque votre tondeuse avec ou sans cordon ne semble pas fonctionner ou se recharger correctement, veuillez vérifier ce qui suit :

- Vérifiez que le courant de la prise d'alimentation fonctionne en y branchant un autre appareil (que vous savez en bon état de fonctionner).
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché à une source d'alimentation qui s'arrête automatiquement lorsque les lumières sont éteintes.
- Assurez-vous que l'appareil et les contacts du cordon d'alimentation sont propres et exempts de poils ou d'autres saletés.
- Assurez-vous que l'assemblage des lames se déplace librement et est fixé correctement.
- Le voyant à DEL de l'appareil clignotera cinq fois rapidement si une charge excessive est détectée sur la lame. Dans un tel cas, l'appareil se bloquera automatiquement et refusera de s'allumer. Éteindre l'appareil. Inspecter le jeu de lame pour détecter la présence de corps étrangers ou de débris. Nettoyer l'appareil si de tels objets sont découverts, huiler les lames et brancher le cordon d'alimentation dans l'appareil pour réinitialiser le blocage. Allumer l'appareil. Si l'appareil clignote cinq fois de nouveau et ne se réinitialise pas après la réalisation de ces étapes, communiquer avec le Centre de service Wahl. Si le voyant cesse de clignoter après la réinitialisation de la tondeuse, débrancher le fil et continuer à utiliser l'appareil sans fil. Si votre appareil vous pose toujours des problèmes, envoyez-le avec son transformateur de chargement à Wahl Clipper Corporation avec une note expliquant le problème.

Wahl Clipper Corporation offre une garantie limitée sur ce produit. Veuillez consulter notre site Web pour obtenir toutes les modalités de la garantie.

